

DICTIONNAIRE DES SCIENCES ÉCONOMIQUES

经济学词典

克洛德·热叙阿(JESSUA Claude)

〔法〕 克里斯蒂昂·拉布鲁斯(LABROUSSE Christian) 主编
达尼埃尔·维特里(VITRY Daniel)
达米安·戈蒙(GAUMONT Damien)



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

DICTIONNAIRE DES SCIENCES ÉCONOMIQUES

经济学词典

克洛德·热叙阿(JESSUA Claude)

[法] 克里斯蒂昂·拉布鲁斯(LABROUSSE Christian) 主编
达尼埃尔·维特里(VITRY Daniel)
达米安·戈蒙(GAUMONT Damien)



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

经济学词典/ (法) 热叙阿 (Jessua, C.) 等主编; 李玉平等译. —北京: 社会科学文献出版社, 2012. 1

ISBN 978 - 7 - 5097 - 2218 - 3

I. ①经… II. ①热… ②李… III. ①经济学 - 词典 IV. ①F0 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 039991 号

经济学词典

主 编 / [法] 克洛德·热叙阿 克里斯蒂昂·拉布鲁斯
达尼埃尔·维特里 达米安·戈蒙
译 者 / 李玉平等

出 版 人 / 谢寿光
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦
邮政编码 / 100029

责任部门 / 财经与管理图书事业部 责任编辑 / 叶灼新 陈云卿
(010) 59367226 孙振远

电子信箱 / caijingbu@ssap.cn 责任校对 / 王 亮 彭 娜
项目统筹 / 周 丽 李美杰 王 伟

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部 (010) 59367081 59367089
读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市文通印刷包装有限公司
开 本 / 787mm × 1092mm 1/16 印 张 / 44
版 次 / 2012 年 1 月第 1 版 字 数 / 2089 千字
印 次 / 2012 年 1 月第 1 次印刷
书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 2218 - 3
著作权合同 / 图字 01 - 2011 - 0834 号
登 记 号
定 价 / 298.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

▲ 版权所有 翻印必究

本词典的出版承蒙法国外交部代付版权费，中国社会科学院、法国驻华大使馆给予出版资助，法国文化部图书中心给予翻译资助，特致谢忱。

Dictionnaire des sciences économiques

Publié sous la direction de

Claude Jessua, Christian Labrousse, Daniel Vitry

Conseiller scientifique

Damien Gaumont

©Presses Universitaires de France, 2001



PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE

《经济学词典》出版说明

《经济学词典》是法国大学出版社2001年4月出版的一部重要的经济学理论词典，由法国、比利时、瑞士和加拿大法语区等多国的200多位经济学教授、讲师和博士合作完成。

词典分两部分，第一部分包括338个词条，内容涵盖经济学的所有领域，如生产、交易、流通、消费；宏观经济和微观经济；经济增长和经济发展的总体平衡；资本、劳动和生产率；市场、物价、就业和收入分配、对外经贸关系及国际金融和资本流动等，并淘汰了一批过时的词条。我们见到的每一个词条都可以当成一篇完整、独立的学术论文，学风严谨，释义完整，最长的词条3万多字。不仅有理论概念、方法、学派等解释，还附录参考文献等。正如诺贝尔经济学奖得主热拉尔·德布勒在《序》中所说，词和词组的编纂往往需要付出艰辛的劳动，这项工作只有相关的专家才能胜任。

第二部分是截至2000年历届诺贝尔经济学奖得主的经济理论及学术概况介绍。这一部分荟萃了众家学术观点，在介绍诺贝尔经济学奖得主在该领域的重要贡献的同时还介绍了不同学派的学术观点，以供读者参照比较。

本词典由于采用大量数学公式或图表演绎解读重要的理论观点，成为经济学界的案头必备工具。该词典不仅以其突出的理论性和学术性受到经济学界人士的欢迎，而且还以其很强的实用性受到经济实务人士和经济学爱好者的喜爱。例如开卷第一个词条“加速”，即阐述了“经济加速增长”理论。通过生产与资本积累（投资）之间存在的某种关系（“加速方程式”），推绎加速增长的原理，并用“加速器”（“硬加速器”和“软加速器”）原理作为分析企业投资行为以及经济波动和增长不稳定（经济周期）的理论依据。词条还着重介绍了在该领域作出重要贡献的希克斯和萨缪尔森两位诺贝尔经济学奖获奖者的理论观点。总之，理论性与实践性相结合是本词典的一大特点。

本词典是对世界范围内的经济学理论的总结。由于大部分撰稿者来自欧盟国家，词典吸纳了当代经济学概念、理论和思想中的欧洲起源和人文思想的影响，比较突出地反映了欧盟经济发展的现状，也是欧盟国家学者对当代经济学研究的重要成果。在法国和欧盟学术界，该词典的出版是一件大事。法国上一次经济学词典的编撰和出版是1851年出版的《政治经济学词典》（*Le Dictionnaire de l'économie politique*），由夏尔·科克兰（Charles Coquelin）主编，得到了出版家吉约曼（Guillaumin）的通力合作。几十年后的1894~1899年英国出版了由帕尔格雷夫（Robert H. I. Palgrave）主编的同名词典（*Dictionary of Political Economy*）。所以本词典一经问世便引起西方学术界的关注，好评如潮。相信本词典中译本的出版对中国经济理论工作者和研究人员、大专院校师生、政府部门和公司企业的经济实务工作者、经济理论爱好者具有重要的参考作用，也是中国国际问题研究者了解欧洲和世界经济学发展现状的重要读物。

本词典的译者们都承担着非常繁忙的教学和科研工作，十分忙碌，他们在数年内几易其稿，付出了艰辛的努力。

李玉平先生在初稿的切磋和初校中付出了很多心血。

史忠义和任治君先生从内容、术语、人名、公式、符号、符号字体、格式等方面，逐字逐句细心校对了 323 个词条，并对译文作了大量修改。

本翻译项目的主持人兼译作权拥有者为史忠义先生。

《经济学词典》中文版的出版承蒙中国社会科学院院长陈奎元先生、中国社会科学院常务副院长王伟光先生拨冗批示中国社会科学院科研局给予出版资助，法国文化部和法国驻华大使馆也分别给予了翻译资助和出版资助，我们谨表示诚挚的谢意。

由于我们的经济理论水平有限，错译和误译在所难免，诚请专家学者和广大读者们不吝赐教，以便词典再版时给予更正。对于专家和读者的指谬，我们全体译校人员不胜感激之至。

《经济学词典》中文翻译的策划者 张威 马飞 栾栋

2009 年 10 月 22 日

序

这部《经济学词典》(*le Dictionnaire des sciences économiques*)展示了2000年经济学的全景画面,规模宏大,它不是一部小型词典所能担当的。

本词典是根据2000年7月11日确定的词典框架设计编纂而成。参加撰写的作者有204人,词条总共338个。作者有来自巴黎第一大学和第二大学的教授、副教授、讲师和博士生(两校各出29名对等的教学人员),还有来自法国机构的人员共120人(不包括巴黎一大和二大的人员),再有法语地区的相关人员(包括诸如日内瓦、卢万-拉-纳夫和魁北克等,不包括截至目前已列入的各类人员23人)以及来自非法语区的近10人。承担本书词条撰写的男作者有186人,女作者19人。338个词条涉及从数量经济学的角度来回答一些最抽象的理论问题,这也是当前学术研究中所遇到的十分具体的热点问题。无疑,经济学的魅力之一就在于将一些具有不同志趣的研究人员聚集到一个学科中来。关于这一点,本书可以引出许多例子作为佐证。

这部词典是法语大家庭的作品,它有利于促进法语大家庭内部的沟通。在词典编纂中,如果对一个词或词组的确切定义一时还不能取得一致,那就只能割舍。定义一个词或词组不仅需要渊博的概念知识,而且还必须熟知全部经济学领域内的一些重要研究成果。因此,词和词组的编纂往往需要付出艰辛的劳动,这项工作只有相关的专家才能胜任。

对读者来说,本词典还能使他们了解以孔狄亚克(Condillac)、帕累托(Pareto)和瓦拉斯(Walras)所代表的法国文化的独特观点(在作品中并不强调经济思想史)。

本词典还是对2000年经济学的一个总结。经济学领域如同以往一样,变化是十分迅速的。我们比较一下自1894年出版由R. H. 英格利斯和帕尔格雷夫编纂的《政治经济学词典》(*le Dictionary of Political Economy*,共分3卷,2444页)后一个世纪以来走过的路程,便可以看到,不仅学科名称本身有了变化,而且如今经济学家所研究的“学术”(“sciences”)已不再是“政治”(“politiques”)。从其包含的内容来说,也有了根本的改观。一个世纪以前,某些内容曾在帕尔格雷夫编纂的《政治经济学词典》中被视做最重要的东西,而在本词典中,许多词条已经不见。例如,“复本位制”(bi-metallism)、“金本位制”(gold-standard)等。相反,另一些词条则在20世纪产生或得到发展。本词典中,内容占有6页或超过6页篇幅的有22个词条(在本词典中,平均每一词条释义不足3页,有的词条最多则达12页),内容十分完整,这些词条在它们各自的学科中占据突出的位置。然而在帕尔格雷夫编纂的《政治经济学词典》中,这些词条却没有被提及,有的则不可能提及。例如“计量经济学”(économetrie)、“运筹学”(recherche opérationnelle)、“决策理论”(théorie de la décision)、“博弈论”(théorie des jeux)等。

上文已讲到,本部词典关注的重点不是经济思想史。因此需要强调指出的是,读者不会在词典中查找到尤其是经济事件史(尽管它可能有别于经济思想史),也不会查阅到经济学的相关领域,诸如管理学、心理学、社会学……词典也很少涉及制度性定义。在词典重印、翻译或再版过程中,读者会感到不能满足其需要,因此词典编纂工作从它一开始便带着这样一种不断重编、再版的热切企盼。

致 读 者

这部《经济学词典》是按如下方式编排的：第一部分，是词典的核心，内容包括概念、方法、作者和流派。各词条按照从 A 到 Z 的字母顺序排列。概念、方法和流派有英文注释。第二部分，是对阿尔弗雷德·诺贝尔经济学奖获得者的评论，按从 1969 至 2000 年的年份次序排列。

各个词条一方面注明诺贝尔经济学奖获得者的名字，并阐述他们在该研究领域作出的贡献；同时在每一词条的结尾，又有可供读者参考的相关词条，作为一种信息补充，从而使读者了解不同学派学术观点之间的联系或观点的对立。

在全书的结尾，印有粗字体的词条以及同本词典词条相关联的其他学科惯用术语的目录索引。

全书以编制英语词条页码目录收尾。

这项浩大的词典编纂工程，如果没有法国大学出版社（PUF）的雷纳尔·索雷尔（Reynal Sorel）及阿纳-玛丽·多扎（Anne-Marie Dauzat）历经数月自始至终的不懈努力，是绝不能达到现在这样高质量水平的。在词典出版过程中，如果没有所有参与各项工作的同志的合作和技术性帮助也是难以想象的。在此，我们要特别感谢 C. 卡迪克先生（M. C. Caduc）、C. 拉米拉尔夫人（Mme C. Lamiral）、S. 杜布瓦夫人（Mme. S. Dubois）、J. 布罗夫人（Mme. J. Brault）、S. 阿卢埃夫人（Mme S. Aloues）、S. 波利卡先生（M. S. Policar）以及 A. 卢卡斯先生（M. A. Lucas）和 C. 安托姆先生（M. C. Antheaume）等在整个词典编纂中给予我们至诚宝贵的支持和帮助。

D. 戈蒙（D. Gaumont）
C. 拉布鲁斯（C. Labrousse）

C. 热叙阿（C. Jessua）
D. 维特里（D. Vitry）

李玉平 译

作者简介

- 吉尔贝·亚伯拉罕 - 弗鲁瓦 ABRAHAM - FROIS Gilbert, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授。
- 达尼埃尔·阿尔努 ARNOULD Daniel, 南锡第二大学教授。
- 帕特里克·阿图斯 ARTUS Patrick, 信托银行主任经济师, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 副教授。
- 菲利普·达维斯内 ARVISENET Philippe D', 巴黎国民银行 - 巴黎荷兰银行主任经济师, 庞泰翁 - 阿萨斯大学 (巴黎二大) 副教授。
- 克里斯蒂安·奥班 AUBIN Christian, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 让 - 保尔·奥雷 AURAY Jean-Paul, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、克洛德 - 贝尔纳大学 (里昂一大) 健康体系分析实验室 (LASS) 研究员。
- 安托万·奥蒂姆 AUTUME Antoine D', 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 安托万·阿尤伯 AYOUB Antoine, 拉瓦勒 - 圣富瓦大学教授 (加拿大魁北克)。
- 安德烈·巴博 BABEAU André, 巴黎 - 多菲纳大学 (巴黎九大) 荣誉教授。
- 德尼·巴比西奥 BABUSIAUX Denis, 国家石油与动力高等学校 (ENSPM) 教授 (大巴黎地区)。
- 安托万·巴伊 BAILLY Antoine, 日内瓦大学常任教授 (瑞士)。
- 伊夫·巴拉斯科 BALASKO Yves, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 彼得罗·巴莱斯特拉 BALESTRA Pietro, 勃艮第大学 (法国迪戎) 及日内瓦大学教授 (瑞士)。
- 热拉尔·巴洛 BALLOT Gérard, 庞泰翁 - 阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 洛朗·本佐尼 BENZONI Laurent, 庞泰翁 - 阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 阿列尔·贝雷斯尼亚克 BÉRESNIACK Ariel, 国际 SERONO (瑞士日内瓦) 药理经济行会主席。
- 皮埃尔·贝尔纳 BERNARD Pierre, 经济学国家博士 (巴黎)。
- 让 - 克洛德·贝泰勒米 BERTHÉLEMY Jean-Claude, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 让 - 保罗·贝特贝兹 BETBÉZE Jean-Paul, 里昂信贷银行经济、金融和战略问题研究员, 庞泰翁 - 阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 安托万·比约 BILLOT Antoine, 庞泰翁 - 阿萨斯大学 (巴黎二大) 及法国大学研究院教授。
- 马克·布劳格 BLAUG Mark, 埃克塞特大学教授 (英国)。
- 若埃尔·布洛 BLOT Joël, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 克里斯蒂安·德·布瓦西厄 BOISSIEU Christian DE, 庞泰翁 - 索邦大学 (巴黎一大)、巴黎商业局教授。
- 雷吉斯·布尔博内 BOURBONNAIS Régis, 巴黎 - 多菲纳大学 (巴黎九大) 讲师。

- 亨利·布尔吉纳 BOURGUINAT Henri, 孟德斯鸠大学（波尔多四大）教授。
- 让-路易·布尔森 BOURSIN Jean-Louis, 巴黎政治学院的大学教授（巴黎）。
- 让-马克·布萨尔 BOUSSARD Jean-Marc, 法国农学研究院（INRA）研究员，法国农业科学院院士（巴黎）。
- 热拉尔·布拉穆莱 BRAMOULLE Gérard, 埃克斯-马赛第三大学法律、经济与科学教授。
- 皮埃尔·卡于克 CAHUC Pierre, 庞泰翁-索邦大学（巴黎一大）、法国大学研究院教授（巴黎）。
- 纪尧姆·卡里耶 CARLIER Guillaume, 巴黎-多菲纳大学（巴黎九大）博士。
- 让-伊夫·卡罗 CARO Jean-Yves, 庞泰翁-阿萨斯大学（巴黎二大）教授。
- 皮埃尔·卡尔蒂尼 CARTIGNY Pierre, 地中海大学（埃克斯-马赛二大）讲师。
- 菲利普·卡兹纳韦 CAZENAVE Philippe, 庞泰翁-阿萨斯大学（巴黎二大）教授。
- 弗朗索瓦丝·沙尔潘 CHARPIN Françoise, 庞泰翁-阿萨斯大学（巴黎二大）教授。
- 让-玛丽·谢瓦里耶 CHEVALIER Jean-Marie, 巴黎-多菲纳大学（巴黎九大）教授。
- 让-克洛德·舒拉齐 CHOURAQUI Jean-Claude, 巴黎政治学院副教授（巴黎）。
- 伊旺·克里斯坦 CHRISTIN Ivan, 庞泰翁-阿萨斯大学（巴黎二大）教授。
- 贝尔纳·克里斯托夫 CHRISTOPHE Bernard, 庇卡底儒尔-凡尔纳大学教授（法国亚眠）。
- 帕特里克·科昂代 COHENDET Patrick, 路易-巴斯德大学（斯特拉斯堡一大）教授。
- 吉洛姆·孔比埃 COMBIER Jérôme, 法国全国统计与经济研究所（INSEE）官员。
- 阿纳·科尔科 CORCOS Anne, 勒阿弗尔大学教授。
- 让-米歇尔·库尔托 COURTAULT Jean-Michel, 弗朗什-孔泰大学教授（法国贝桑松）。
- 贝特朗·克雷特 CRETTEZ Bertrand, 弗朗什-孔泰大学教授（法国贝桑松）。
- 雷吉斯·德洛什 DELOCHE Régis, 弗朗什-孔泰大学教授（法国贝桑松）。
- 皮埃尔-亨利·德里克 DERYCKE Pierre-Henri, 南泰尔大学（巴黎十大）教授。
- 布里吉特·戴赛格 DESAIGUES Brigitte, 庞泰翁-索邦大学（巴黎一大）教授。
- 达尼埃尔·迪亚特金 DIATKINE Daniel, 埃韦里-瓦尔-埃松内大学教授（法国埃韦里）。
- 米歇尔·迪迪埃 DIDIER Michel, 国立工艺博物馆教授（巴黎）。
- 米歇尔·迪埃奇 DIETSCH Michel, 斯特拉斯堡政治学院的大学教授（法国斯特拉斯堡）。
- 米歇尔·德朗古 DRANCOURT Michel, 经济学博士（巴黎）。
- 让-雅克·迪朗 DURAND Jean-Jacques, 雷恩第一大学教授。
- 热拉尔·迪吕 DURU Gérard, 法国国家科学研究中心（CNRS）、克洛德-贝尔纳大学（里昂一大）健康体系分析实验室（LASS）研究员。
- 瓦尔特·埃尔蒂斯 ELTIS Walter, 牛津大学埃克塞特学院荣誉教授（英国）。
- 阿纳·埃波拉尔 ÉPAULARD Anne, 鲁昂大学教授。
- 塞姆·埃尔杜尔 ERTUR Cem, 勃艮第大学讲师（法国第戎）。
- 格札维埃·费里斯 FAIRISE Xavier, 昂热大学教授。
- 阿纳-玛丽·弗里塞里 FERICELLI Anne-Marie, 庞泰翁-阿萨斯大学（巴黎二大）荣誉教授。
- 马克·弗勒尔巴伊 FLEURBAEY Marc, 塞尔吉-蓬图瓦兹大学教授。
- 德尼斯·弗卢扎-奥斯蒙 达米伊 FLOUZAT-OSMONT D'AMILLY Denise, 庞泰翁-索邦大学（巴黎一大）教授，法国银行基金会货币、金融和银行经济研究主管代表，前货币政策理事会顾问（巴黎）。
- 贝尔纳·弗兰克 FRANCK Bernard, 卡昂大学教授。

- 伊夫·弗雷维尔 FRÉVILLE Yves, 法国雷恩第一大学教授, 参议员 (法国雷恩市)。
 让·加伯兹维兹 GABSZEWICZ Jean, 卢万天主教大学教授 (比利时)。
 让-卢克·加法尔 GAFFARD Jean-Luc, 尼斯-索菲阿·安蒂波里大学、法国大学研究院教授 (尼斯)。
 蒂博·加多 GAJDOS Thibault, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 博士。
 弗朗索瓦·加尔德 GARDES François, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 博士。
 雅克·加勒洛 GARELLO Jacques, 埃克斯-马赛第三大学法律、经济与科学教授。
 达米安·戈蒙 GAUMONT Damien, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 讲师。
 让-帕斯卡尔·加扬 GAYANT Jean-Pascal, 迈内大学教授 (法国勒芒)。
 皮埃尔-伊夫·若法尔 GEOFFARD Pierre-Yves, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、高等师范学校 (ENS) 理论与应用经济系副研究员 (巴黎)。
 路易-安德烈·热拉尔-瓦莱 GÉRARD-VARET Louis-André, 社会科学高等学校 (EHESS)、地中海大学 (埃克斯-马赛二大) 数量经济研究员。
 居易·吉尔贝 GILBERT Guy, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授。
 维克多·金斯比尔 GINSBURGH Victor, 布鲁塞尔自由大学教授 (比利时)。
 让-皮埃尔·吉朗 GIRAN Jean-Pierre, 埃克斯-普鲁旺斯政治学院的大学教授。
 加埃尔·吉罗 GIRAUD Gaël, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、路易-巴斯德大学 (斯特拉斯堡一大) 理论与应用经济系副研究员。
 吕西·吉罗 GIRAUD Lucie, 世界贸易组织官员 (瑞士日内瓦)。
 勒内·吉罗 GIRAUD René, 普瓦捷大学荣誉教授。
 让-雅克·吉斯兰 GISLAIN Jean-Jacques, 南特大学讲师。
 米歇尔·格莱 GLAIS Michel, 雷恩第一大学教授。
 让-克洛德·古尔若 GOURJAULT Jean-Claude, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 副教授。
 让-皮埃尔·古拉旺 GOURLAOUEN Jean-Pierre, 南特大学教授。
 让-弗朗索瓦·古 GOUX Jean-François, 吕米埃大学 (里昂二大) 教授。
 让-雅克·格拉内勒 GRANELLE Jean-Jacques, 巴黎-瓦尔-马尔纳大学 (巴黎十二大) 教授。
 热纳维埃夫·格朗雅 GRANGEAS Geneviève, 巴黎南部大学 (巴黎十一大) 教授。
 彼得·格罗恩韦根 GROENEWEGEN Peter, 悉尼大学教授 (澳大利亚)。
 罗歇·盖内里 GUESNERIE Roger, 法兰西研究院教授、法国国家科学研究中心 (CNRS) 研究员、高等师范学校 (ENS) 理论与应用经济系教授 (巴黎)。
 让-路易·吉古 GUIGOU Jean-Louis, 阿维尼翁大学教授, 驻法国国土整治与地区行动评议会总署总代表 (DATAR) (巴黎)。
 马克·纪尧姆 GUILLAUME Marc, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。
 帕特里克·吉约蒙 GUILLAUMONT Patrick, 奥弗涅大学 (克莱蒙-费朗一大) 教授。
 贝尔纳·吉约雄 GUILLOCHON Bernard, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。
 亨利-弗朗索瓦·埃内尔 HENNER Henri-François, 奥弗涅大学 (法国克莱蒙-费朗一大) 教授。
 让-阿兰·埃罗 HÉRAUD Jean-Alain, 路易-巴斯德大学 (斯特拉斯堡一大) 教授。
 米歇尔·赫兰 HERLAND Michel, 安蒂耶-圭亚那大学教授 (马提尼克岛)。
 帕特里克·埃特泽尔 HETZEL Patrick, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
 迈利斯·伊里古瓦扬 IRIGOYEN Maylis, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 讲师。
 马克·伊瓦尔德 IVALDI Marc, 社会科学高等学校 (EHESS, 巴黎)、社会科学大学 (图卢兹一大) 数量经济研究组。
 皮埃尔·雅盖特 JACQUET Pierre, 法国国际关系学院 (IFRI) 副院长 (巴黎)。

- 贝特朗·雅吉拉特 JACQUILLAT Bertrand, 巴黎政治学院教授 (巴黎)。
- 玛丽-埃莱娜·让内雷 JEANNERET Marie - Hélène, 勒内-笛卡儿大学 (巴黎五大) 教授。
- 克洛德·热叙阿 JESSUA Claude, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 荣誉教授。
- 让-皮埃尔·若巴尔 JOBARD Jean - Pierre, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 于贝尔·坎普夫 KEMPF Hubert, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 安德烈·拉布尔代特 LABOURDETTE André, 孟德斯鸠大学 (波尔多四大) 教授。
- 克里斯蒂安·拉布鲁斯 LABROUSSE Christian, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 热拉尔·拉费 LAFAY Gérard, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 让-多米尼克·拉费 LAFAY Jean - Dominique, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 让-皮埃尔·拉法格 LAFFARGUE Jean - Pierre, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 米歇尔·拉米尔 LAMURE Michel, 克洛德-贝尔纳大学 (里昂一大) 教授。
- 安德烈·拉皮耶 LAPIED André, 埃克斯-马赛第三大学法律、经济与科学教授。
- 皮埃尔·拉塞格 LASSÈGUE Pierre, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 阿纳·拉维涅 LAVIGNE Anne, 奥尔良大学教授。
- 弗雷德里克·拉维尔 LAVILLE Frédéric, 南泰尔大学 (巴黎十大) 经济学博士。
- 克里斯蒂安·勒巴 LE BAS Christian, 吕米埃大学 (里昂二大) 教授。
- 雅克·莱卡永 LECAILLON Jacques, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 荣誉教授。
- 塞巴斯蒂安·勒科克 LECOQ Sébastien, 经济学博士。
- 贝特朗·勒梅尼西埃 LEMENNICIER Bertrand, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 皮埃尔·勒米厄 LEMIEUX Pierre, 于尔魁北克大学副教授 (魁北克)。
- 达尼埃尔·莱昂纳尔 LÉONARD Daniel, 弗兰德大学教授 (澳大利亚)。
- 让-玛丽·勒帕热 LE PAGE Jean - Marie, 安热大学教授。
- 弗朗索瓦·勒基莱 LEQUILLER François, 法国全国统计与经济研究所 (INSEE) 国家结算部主任。
- 让-巴蒂斯特·勒苏尔 LESOURD Jean - Baptiste, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、地中海大学 (埃克斯-马赛二大) 数量经济研究组研究员 (马赛)。
- 路易·勒维-加布阿 LÉVY - GARBOUA Louis, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 莫里斯·莱维-勒布瓦耶 LÉVY-LEBOYER Maurice, 南泰尔大学 (巴黎十大) 荣誉教授。
- 皮埃尔·洛 LLAU Pierre, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授。
- 卡特琳·吕波钦斯基 LUBOCHINSKY Catherine, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。
- 埃让·马凯 MACKAAY Ejan, 蒙特利尔大学教授 (加拿大)。
- 雅克·马涅 MAGNIEZ Jacques, 法国全国统计与经济研究所 (INSEE) 主管官员。
- 埃德蒙·马兰沃 MALINVAUD Edmond, 法兰西研究院荣誉教授 (巴黎)。
- 萨米耶·马内 MANNAË Samir, 实业银行家 (突尼斯)。
- 安德烈·马松 MASSON André, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、高等师范学校 (ENS) 理论与应用经济系研究员 (巴黎)。
- 法博里斯·马泽罗尔 MAZEROLLE Fabrice, 埃克斯-马赛第三大学法律、经济与科学教授。
- 让-路易·梅迪 MÉDUS Jean-Louis, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授。
- 克洛德·梅纳尔 MÉNARD Claude, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。
- 达尼埃尔·默尔代 MEULDERS Danièle, 布鲁塞尔自由大学教授 (比利时)。
- 菲利普·米歇尔 MICHEL Philippe, 地中海大学 (埃克斯-马赛二大)、法国大学研究院教授。

雅克·德·米拉蒙 MIRAMON Jacques DE, 经合组织 (OCDE) 交流部名誉副主任 (巴黎)。

皮埃尔·莫南 MOHNEN Pierre, 蒙特利尔魁北克大学教授 (加拿大)。

菲利普·蒙然 MONGIN Philippe, 法国国家科学研究中心 (CNRS), 塞尔吉-蓬图瓦兹大学经济、模型与应用理论研究员。

克里斯蒂安·莫里松 MORRISSON Christian, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

克洛德·穆肖 MOUCHOT Claude, 吕米埃大学 (里昂二大) 荣誉教授。

米歇尔·德·穆尔格 MOURGUES Michelle DE, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

让-路易·穆尔基耶里 MUCCHIELLI Jean - Louis, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

贝特朗·米尼埃 MUNIER Bertrand, 卡尚高等师范学校大学教授。

弗罗伦斯·纳埃杰伦 NAEGELEN Florence, 弗朗什-孔泰大学教授 (贝桑松)。

科莱特·内姆 NÉME Colette, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 荣誉教授。

帕特里克·奥克 OCHS Patrick, 路易-巴斯德大学 (斯特拉斯堡一大) 教授。

克里斯蒂安·奥塔维 OTTAVJ Christian, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

让·帕埃林克 PAELINCK Jean, 鹿特丹埃拉斯谟大学荣誉教授 (荷兰)。

德尼斯·佩纳坎 PENNEQUIN Denis, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 数学博士。

雅克·佩尔盖 PERGET Jacques, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 副教授。

皮埃尔·佩斯蒂尔 PESTIEAU Pierre, 列日大学教授 (比利时)。

皮埃尔·皮卡尔 PICARD Pierre, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授, 前法国大学研究院教授 (南泰尔)。

马里-克洛德·皮舍里 PICHERY Marie - Claude, 勃艮第大学教授 (法国第戎)。

阿兰·比绍 PICHOT Alain, 巴黎-瓦尔-马尔纳大学 (巴黎十二大) 教授。

阿克赛尔·皮埃吕 PIERRU Axel, 国家石油与动力高等学校 (ENSPM) 副教授。

让-保尔·波林 POLLIN Jean-Paul, 奥尔良大学教授。

克洛德·蓬大旺 PONDIVEN Claude, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

弗朗克·波蒂埃 PORTIER Franck, 图卢兹社会科学大学 (图卢兹一大) 教授。

埃米尔·基内 QUINET Émile, 国立桥梁与堤坝学校 (ENSPC) 教授 (巴黎)。

马蒂娜·坎齐 QUINZII Martine, 加利福尼亚大学教授 (美国)。

菲利普·兰堡 RAIMBOURG Philippe, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

米歇尔·雷内利 RAINELLI Michel, 尼斯-索菲阿·安蒂波里大学教授 (法国尼斯)。

伯努瓦·拉伯波 RAPOPORT Benoît, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 经济学博士。

让-克洛德·雷 RAY Jean - Claude, 南锡第二大学教授 (法国南锡)。

雅克·雷涅 RÉGNIEZ Jacques, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授, 国际投资基金主管 (巴黎)。

纪尧姆·罗什托 ROCHETEAU Guillaume, 洛桑大学副教授 (瑞士)。

雅克·罗若 ROJOT Jacques, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

罗伯特·罗利纳 ROLLINAT Robert, 阿图瓦大学教授 (法国阿拉斯)。

吉勒·罗蒂永 ROTILLON Gilles, 南泰尔大学 (巴黎十大) 教授。

贝尔纳·鲁热 ROUGET Bernard, 勃艮第大学教授 (法国第戎)。

贝尔纳·鲁瓦 ROY Bernard, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。

吉尔达·鲁瓦 ROY Gildas, 计量经济方法论研究员 (法国勒瓦卢瓦-佩雷)。

克里斯蒂安·圣-艾蒂安 SAINT-ÉTIENNE Christian, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。

吉勒·圣保尔 SAINT-PAUL Gilles, 蓬佩·法布拉大学教授 (西班牙巴塞罗那)。

帕斯卡尔·萨兰 SALIN Pascal, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。

莫里斯·萨尔 SALLES Maurice, 卡昂大学教授。

皮埃尔·索罗门 SALMON Pierre, 勃艮第大学教授 (法国第戎)。

艾梅·斯卡纳维诺 SCANNAVINO Aimé, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

伊维尔特·斯科尔 SCHOORL Evert, 格罗宁根大学教授 (荷兰)。

亨利·塞尔巴 SERBAT Henri, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大)、巴黎商业局教授。

帕特里克·塞韦斯特 SEVESTRE Patrick, 巴黎-瓦尔-马尔纳大学 (巴黎十二大) 教授。

菲利普·西戈涅 SIGOGNE Philippe, 法国经济行情观察所 (OFCE) 预测与分析部主任 (巴黎)。

伊夫-蒂博·德·西尔吉 SILGUY Yves-Thibault DE, 欧洲专员 (比利时布鲁塞尔)。

伊夫·西蒙 SIMON Yves, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。

让-马克·西罗荣 SIROÉN Jean-Marc, 巴黎-多菲纳大学 (巴黎九大) 教授。

菲利普·塔西 TASSI Philippe, 计量经济所副所长 (法国勒瓦卢瓦-佩雷)。

达尼埃尔·特曼 TEMAM Daniel, 法国全国统计与经济研究所 (INSEE) 主管官员。

米歇尔·泰勒努瓦尔 TERRENOIRE Michel, 吕米埃大学 (里昂二大) 教授。

玛丽-克里斯蒂娜·泰兹纱利耶 THAIZE CHALLIER Marie-Christine, 经济学国家博士, 法国国家科学研究中心 (CNRS) 及皮埃尔-孟戴斯-法朗士大学 (格勒诺布尔二大) 研究员。

雅克-弗朗索瓦·狄斯 THISSE Jacques-François, 卢万天主教大学教授 (比利时)。

阿兰·特拉诺瓦 TRANNOY Alain, 塞尔吉-蓬图瓦兹大学教授。

阿兰·特罗尼翁 TROGNON Alain, 法国全国统计与经济研究所 (INSEE) 总监。

米歇尔·瓦特 VATÉ Michel, 里昂政治学院的大学教授。

克洛德·韦泰尔 VEDEL Claude, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

阿兰·旺迪蒂 VENDITTI Alain, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、地中海大学 (埃克斯-马赛二大) 数量经济研究组副研究员。

帕特里克·韦尔莱 VERLEY Patrick, 日内瓦大学教授 (瑞士)。

大卫·W. 韦尔萨耶 VERSAILLES David W., 埃克斯-马赛第三大学法律、经济与科学教授。

让-皮埃尔·韦斯佩里尼 VESPERINI Jean-Pierre, 鲁昂大学教授。

让-皮埃尔·维达尔 VIDAL Jean-Pierre, 法国国家科学研究中心 (CNRS)、地中海大学 (埃克斯-马赛二大) 数量经济研究组副研究员。

克洛德·维蒙 VIMONT Claude, 前巴黎政治学院教授, 职业培训顾问 (巴黎)。

达尼埃尔·维特里 VITRY Daniel, 庞泰翁-阿萨斯大学 (巴黎二大) 教授。

贝尔纳·瓦利赛 WALLISER Bernard, 国立桥梁与堤坝学校 (ENSPC) 教授 (巴黎)。

吕克·韦贝尔 WEBER Luc, 日内瓦大学教授 (瑞士)。

贝特朗·韦尼奥尔 WIGNIOLLE Bertrand, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

雅克·沃尔夫 WOLFF Jacques, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 名誉教授。

保罗·扎加梅 ZAGAMÉ Paul, 庞泰翁-索邦大学 (巴黎一大) 教授。

(李玉平译, 史忠义校)

译校者名单

主要译者：

郭庆岚，中国人民对外友好协会研究员。

陈淑仁，对外经济贸易大学教授。

张浩，中国现代国际关系研究院副研究员，《现代国际关系》杂志副主编。

韩贻周，北京外国语大学法语专业副教授。

王以华，清华大学经济管理学院教授，博士生导师。

王战，武汉大学外语学院副教授，武汉大学法国语言文化博士，法国里昂二大经济社会学博士。

俞雄飞，对外经济贸易大学副研究员，副教授。

王朔，中国现代国际关系研究院副研究员。

蒋梓骅，西安外国语大学教授。

陈永红，对外经济贸易大学教授。

姚家燕，清华大学数学教授，博士生导师，法国波尔多第一大学数学博士。

朱凌，美国芝加哥大学商学院 MBA 战略、金融研究生学位，博斯咨询公司（北京）战略咨询经理。

一校：

李玉平，中国社会科学院世界经济与政治研究所研究员。

二校：

史忠义，中国社会科学院外国文学研究所研究员，博士生导师。主校。

任治君，西南财经大学经济学院教授，博士生导师，法国经济学博士。

刘勇，《中法关系编年史》的作者，编审。

本翻译项目主持人兼译作权拥有者：史忠义。

目 录

《经济学词典》出版说明	1
序 (热拉尔·德布勒/Gérard DEBREU), 李玉平译	1
致读者 (达米安·戈蒙/Damien GAUMONT, 克洛德·热叙阿/Claude JESSUA 等), 李玉平译	2
作者简介, 李玉平译	1
译校者名单, 史忠义整理	1

A

加速/ACCELERATION, <i>Acceleration</i> (安娜·埃保拉尔/Anne EPAULARD), 李玉平译	1
行为主体/经纪人/代理人/AGENTS, <i>Agents</i> (克里斯蒂安·奥塔维/Christian OTTAVY), 郭庆岚译	3
偏好加总/AGRÉGATION DES PRÉFÉRENCES, <i>Aggregation of preferences</i> (莫里斯·萨尔/Maurice SALLES), 郭庆岚译	3
货币总量体系/AGRÉGATS MONÉTAIRES, <i>Monetary aggregates</i> (艾梅·斯卡纳维诺/Aimé SCANNAVINO), 韩貽周译	8
农业经济学/AGRICOLE (Économie), <i>Agricultural economics</i> (让-马克·布萨尔/Jean-Marc BOUSSARD), 陈永红译	10
随机变量与准周期性/ALÉATOIRE VS PRESQUE-PÉRIODICITÉ, <i>Random vs Almost periodic</i> (若埃尔·布洛/Joël BLOT), 郭庆岚译	11
利他主义/ALTRUISME, <i>Altruism</i> (让-皮埃尔·维达尔/Jean-Pierre VIDAL), 郭庆岚译	11
预期/ANTICIPATIONS, <i>Expectations</i> (埃德蒙·马林沃/Edmond MALINVAUD), 郭庆岚译	12
理性预期/ANTICIPATIONS RATIONNELLES, <i>Rational expectations</i> (罗歇·盖内里/Roger GUESNERIE), 姚家燕译	14
习艺/APPRENTISSAGE, <i>Learning</i> (安德烈·拉皮耶/André LAPIED), 陈淑仁译	18
自回归滑动平均与自回归整体滑动平均/ARMA ET ARIMA, <i>Autoregressive moving average</i> (勒内·吉罗/René GIRAUD), 王朔译	20
信息不对称/ASYMÉTRIE D'INFORMATION, <i>Asymmetrical information</i> (皮埃尔·皮卡尔/Pierre PICARD), 俞雄飞译	22
自回归/AUTORÉGRESSION, <i>Autoregression</i> (雷吉斯·布尔博奈/Régis BOURBONNAIS), 姚家燕译	24
奥地利学派现状/AUTRICHIENNE (Actualité de l'Ecole),	

<i>Austrian School today</i> (热拉尔·布拉穆莱/Gérard BRAMOULLÉ), 张浩译	24
奥地利学派/AUTRICHIENNE (ÉCOLE), <i>Austrian School</i> (雅克·沃尔夫/Jacques WOLFF), 郭庆岚译	26

B

国际收支平衡/BALANCE DES PAIEMENTS, <i>Balance of payments</i> (让-马克·西罗恩/Jean-Marc SIROEN), 郭庆岚译	28
银行学派与通货学派/BANKING SCHOOL VS CURRENCY SCHOOL (达尼埃尔·阿尔努/Daniel ARNOULD), 郭庆岚译	31
银行/BANQUE, <i>Banking</i> (米歇尔·迪埃奇/Michel DIETSCH), 韩貽周译	31
中央银行/BANQUE CENTRALE, <i>Central Bank</i> (德尼兹·弗鲁扎-奥斯蒙·达米利/Denise FLOUZAT-OSMONT D'AMILLY), 韩貽周译	33
贝叶斯理论/BAYÉSIENNE (Théorie), <i>Bayesian theory</i> (让-皮埃尔·拉法格/Jean-Pierre LAFFARGUE), 郭庆岚译	37
福利与社会选择/BIEN-ÊTRE ET CHOIX SOCIAL, <i>Welfare and social choice theory</i> (莫里斯·萨尔/Maurice Salles), 郭庆岚译	38
产品和服务/BIENS ET SERVICES, <i>Goods and services</i> (达米安·戈蒙/Damien GAUMONT), 郭庆岚译	42
证券市场/BOURSE, <i>Stock Market</i> (贝特朗·雅吉拉/Bertrand JACQUILLAT), 韩貽周译	43
布雷顿森林体系/BRETTON WOODS, <i>Bretton Woods</i> (亨利·布尔吉纳/Henri BOURGUINAT), 郭庆岚译	45
噪声/BRUIT, <i>Noise</i> (让-皮埃尔·拉法格/Jean-Pierre LAFFARGUE), 郭庆岚译	46
预算/BUDGET, <i>Budget</i> (伊夫·弗雷维尔/Yves FRÉVILLE), 蒋梓骅译	47
财政政策/BUDGÉTAIRE (Politique), <i>Fiscal policy</i> (克里斯蒂安·奥塔维/Christian OTTAVY), 蒋梓骅译	50
投机泡沫/BULLES SPÉCULATIVES, <i>Speculative bubbles</i> (贝特朗·韦尼奥尔/Bertrand WIGNOLLE), 郭庆岚译	51
官僚体制/BUREAUCRATIE, <i>Bureaucracy</i> (让-多米尼克·拉费/Jean-Dominique LAFAY), 郭庆岚译	53

C

- 企业经济核算/CALCUL ÉCONOMIQUE DANS L'ENTREPRISE, *Capital budgeting* (德尼·巴比西奥、阿克塞尔·皮埃吕/Denis BABUSIAUX & Axel PIERRU), 郭庆岚译 58
- 资本/CAPITAL, *Capital* (于贝尔·坎普夫/Hubert KEMPF), 俞雄飞译 60
- 资本与分配/CAPITAL ET RÉPARTITION, *Capital and income distribution* (于贝尔·坎普夫/Hubert KEMPF), 郭庆岚译 67
- 人力资本/CAPITAL HUMAIN, *Human capital* (菲利普·卡泽纳弗/Philippe CAZENAVE), 俞雄飞译 70
- 资本主义/CAPITALISME, *Capitalism* (克洛德·热叙阿/Claude JESSUA), 俞雄飞译 72
- 汇率/CHANGE, *Exchange rates* (热拉尔·拉费/Gérard LAFAY), 俞雄飞译 80
- 混沌/CHAOS, *Chaos* (安娜·科尔科斯/Anne CORCOS), 俞雄飞译 82
- 石油冲击/CHOCs PÉTROLIERS, *Oil shocks* (安托万·阿尤伯/Antoine AYOUB), 俞雄飞译 83
- 失业/CHÔMAGE, *Unemployment* (皮埃尔·卡于克/Pierre CAHUC), 俞雄飞译 84
- 古典学派/CLASSIQUE (École), *Classical school* (瓦尔特·埃尔提斯/Walter ELTIS), 陈淑仁译 88
- 克莱奥计量学/CLIOMÉTRIE, *Clometry* (罗伯特·罗利纳/Robert ROLLINAT), 俞雄飞译 92
- 社团理论/CLUBS (Théorie des), *Club theory* (阿兰·特拉诺瓦/Alain TRANNOY), 俞雄飞译 93
- 科斯定理/COASE (Théorème de), *Coase's theorem* (让-巴蒂斯特·勒祖尔/Jean-Baptiste LESOURD), 俞雄飞译 94
- 托宾的“Q”系数/COEFFICIENT “Q” DE TOBIN, *Tobin's Q coefficient* (迈克尔·德·穆尔戈/Michelle DE MOURGUES), 俞雄飞译 95
- 宏观经济政策的时间一致性 COHÉRENCE TEMPORELLE DES POLITIQUES MACROÉCONOMIQUES (贝特朗·克雷泰、菲利普·米歇尔/Bertrand CRETTEZ & Philippe MICHEL), 俞雄飞译 97
- 协整/CO-INTÉGRATION, *Co-integrated variables and co-integrated system* (勒内·吉罗/René GIRAUD), 俞雄飞译 98
- 最优控制(优控论)/COMMANDE OPTIMALE, *Optimal control* (达尼埃尔·莱奥纳多/Daniel LÉONARD), 俞雄飞译 100
- 对外贸易/COMMERCE EXTÉRIEUR, *Foreign trade* (菲利普·达维西斯/Philippe D'ARVISENET), 郭庆岚译 104
- 新国际贸易理论/COMMERCE INTERNATIONAL (Nouvelle théorie du), *New international trade theory* (迈克尔·雷奈利/Michel RAINELLI), 郭庆岚译 106
- 行业内贸易/COMMERCE INTRABRANCHE, *Intra-industry trade* (法布里斯·马泽罗尔/Fabrice MAZEROLLE), 陈永红译 108
- 竞争力/COMPÉTITIVITÉ, *Competitvity* (迈克尔·迪迪埃/Michel DIDIER), 郭庆岚译 109
- 互补性或可替代性/COMPLÉMENTARITÉ OU SUBSTITUABILITÉ, *Complementarity or substitutability* (吉尔·罗蒂永/Gilles ROTILLON), 蒋梓骅译 111
- 会计/COMPTABILITÉ, *Book-Keeping* (皮埃尔·拉塞格/Pierre LASSÈGUE), 蒋梓骅译 112
- 环境会计/COMPTABILITÉ ENVIRONNEMENTALE, *Environmental accounting* (贝尔纳·克里斯托夫/Bernard CHRISTOPHE), 蒋梓骅译 114
- 国民经济会计/COMPTABILITÉ NATIONALE, *National accounts* (阿兰·皮绍/Alain PICHOT), 蒋梓骅译 114
- 竞争/CONCURRENCE, *Competition* (帕斯卡尔·萨林/Pascal SALIN), 郭晓凌译 116
- 竞争法/CONCURRENCE (DROIT DE LA), *Competition law* (迈克尔·格莱/Michel GLAIS), 郭晓凌译 118
- 孔狄亚克, 艾蒂安·博诺/CONDILLAC Étienne Bonnot, abbé de, 1714 ~ 1780 (沃尔特·埃尔蒂斯/Walter ELTIS), 郭庆岚译 120
- 经济行情/CONJONCTURE, *Business outlook* (迈克尔·迪迪埃/Michel DIDIER), 陈永红译 121
- 经济景气对策/CONJONCTURELLE (POLITIQUE), *Business cycle policy* (让-保尔·贝特贝兹/Jean-Paul BETBÉZE), 蒋梓骅译 122
- 消费者/CONSOMMATEUR, *Consumer* (吉勒·罗蒂永/Gilles ROTILLON), 郭庆岚译 123
- 宏观经济消费/CONSUMMATION MACROÉCONOMIQUE, *Macro-economic consumption* (弗朗索瓦·加德/François GARDES), 郭庆岚译 125
- 可竞争市场/CONTESTABLES (Marchés), *Contestable markets* (迈克尔·格莱/Michel GLAIS), 郭庆岚译 127
- 合同/CONTRATS, *Contracts* (皮埃尔·皮卡尔/Pierre PICARD), 李玉平译 130
- 经济趋同标准/CONVERGENCE DES ÉCONOMIES (Critère de), *Economic Convergence and criteria* (Critères de) (皮埃尔·洛/Pierre LLAU), 郭庆岚译 131
- 凸面经济/CONVEXE (Économie), *Convex economy* (马丁·奎思兹/Martine QUINZII), 张浩译 132
- 经济政策的协调/COORDINATION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, *Coordination of economic policies* (皮埃尔·雅盖/Pierre JACQUET), 陈永红译 133
- 相关性/CORRÉLATION, *Correlation* (雷吉斯·布尔博奈/Régis BOURBONNAIS), 姚家燕译 135
- 成本/COÛT, *Cost* (雅克·勒卡咏/Jachques LECAILLON), 郭庆岚译 137
- 成本-收益分析/COÛT-AVANTAGE (Analyse), *Cost-benefit analysis* (克洛德·蓬大旺/Claude PONDIVEN), 郭庆岚译 138
- 调整成本/COÛT D'AJUSTEMENT, *Adjustment costs* (格扎维埃·费利兹/Xavier FAIRISE), 郭庆岚译 140
- 协方差/COVARIANCE, *Covariance* (雷吉斯·布尔博奈/Régis BOURBONNAIS), 姚家燕译 142
- 信贷/CRÉDIT, *Credit* (克里斯蒂安·德·博瓦瑟/Christian DE BOISSIEU), 朱凌译 143
- 经济危机/CRISE ÉCONOMIQUE, *Economic crisis* (克里斯蒂安·德·博瓦瑟/Christian DE BOISSIEU), 朱凌译 144
- 经济增长/CROISSANCE ÉCONOMIQUE, *Economic growth* (吉尔贝·亚伯拉罕-弗鲁瓦/Gilbert ABRAHAM-FROIS), 陈永红译 146
- 最优增长/CROISSANCE OPTIMALE, *Optimal growth* (菲利普·米歇尔/Philippe MICHEL), 陈永红、陈淑仁译 149
- 文化经济学/CULTURE, *Cultural economics* (贝尔纳·鲁热/Bernard ROUGET), 郭庆岚译 150
- 生命周期(假说)/CYCLE DE VIE (Hypothèse du), *Life-cycle hypothesis* (安德烈·马松/André MASSON),